

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 31 (2004)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Über das Stimmrecht mit der Heimat verbunden

Gretchenfrage: Sind 90 000 Auslandschweizer viel oder wenig? Das ist die aktuelle Zahl derer, die sich zur Ausübung ihres Stimm- und Wahlrechts haben registrieren lassen. Diese Zahl entspricht knapp 20 Prozent der im Ausland residierenden Schweizer im stimmungsfähigen Alter. Schliesslich sind es dann – je nach Vorlage – 40 bis 70 Prozent dieser Staatsbürger, die ihre Stimme abgeben.

Aus dieser Optik sagen wir, dass 90 000 viel sind. Denn häufig liegt die Stimmbeteiligung der Inlandschweizer bloss bei 30 Prozent. Und dies, obwohl sich die in der Schweiz lebenden Stimmbürger viel müheloser über das Geschehen in der Heimat informieren können und sich in keinem Stimmregister eintragen lassen müssen.

90 000 sind viel. Es sind 8000 mehr als 2002. Und als die Auslandschweizer vor zwölf Jahren das Korrespondenzstimmrecht erhielten, machten erst 14 000 von diesem Recht Gebrauch. Damals vertrat der Bundesrat die Ansicht, dass diese Zahl wohl kaum jemals die 25 000er-Grenze überschreiten würde.

90 000 sind auch deshalb viel, weil sie damit schon erwiesenermassen Abstimmungsresultate zum Kippen bringen konnten und damit einen direkten Einfluss auf das Geschehen in der Heimat ausüben. Und weil damit die 100 000er-Grenze in greifbare Nähe gerückt ist. Diese magische Zahl würde ihnen die Stärke verleihen, eine Initiative einzureichen.

Und dennoch sind 90 000 wenig. Weil das nur jedem fünften Stimmberechtigten entspricht. Sie haben ihre Heimat verlassen und ihren roten Pass behalten. Dadurch behalten sie fast sämtliche Rechte, die ihnen ihre Staatsbürgerschaft gewährt. Egal, wo sie sich im Ausland aufhalten, haben sie bei Bedarf Anspruch auf konsularischen Schutz. Und sollten sie einmal zurück in die Schweiz kommen, können sie vom ersten Tag an sämtliche Rechte in Anspruch nehmen, als wären sie nie fort gewesen.

Bei der Auslandschweizer-Organisation erhalten sie als Auslandschweizer unter anderem auch unentgeltliche Rechtsberatung, Studienhilfe, vom Gratisabonnement der «Schweizer Revue» ganz zu schweigen.



Gabrielle Keller

## Auslandschweizer gehören zur Schweizer Gemeinschaft.

In Bern, in jedem einzelnen Kanton, in jeder Schweizer Gemeinde und auf jeder Schweizer Vertretung tragen Menschen Sorge dafür, dass rechtliche und soziale Bande zwischen ihnen und der Heimat nicht abreißen.

Auslandschweizer brauchen ihre erste Heimat. Und die Schweiz braucht ihre Auslandsbürger als eine tragfähige Brücke zur Welt.

Ohne die Stimme all jener Männer und Frauen, die als Schweizer irgendwo auf der Welt auf ihre Art das Bild unseres Landes reflektieren und durch ihre politische Teilnahme am Geschehen daheim für eine Vernetzung zur Welt sorgen, wäre die Schweiz um vieles ärmer.

Aus all diesen Gründen ist es ein Vorrecht, an Abstimmungen und Wahlen teilnehmen zu können. Es ist eine wenn nicht staatspolitische Pflicht, denn doch eine Ehrensache für all jene, denen die Zukunft ihrer Heimat am Herzen liegt, sich in einem Stimmregister eintragen zu lassen und ihren Beitrag an das gute Funktionieren der Schweiz zu leisten.

Gabrielle Keller



### FOKUS

Sturmwarnung am Schweizer Himmel **4**

### POLITIK AKTUELL

Sozialabbau befürchtet **8**

### DOSSIER

Das Grenzgeschäft boomt **11**

### OFFIZIELLES

Armee im neuen Kleid **14**

### BRIEFKASTEN

**18**

### NACHRICHTEN

**19**



Nach dem Grounding der Swissair ist das Überleben von Swiss noch längst nicht gesichert. Die Zukunft der Schweizer Luftfahrt ist in Turbulenzen geraten.

TITELBILD: Patrick Lüthy (Fotomontage)

## SCHWEIZER REVUE

www.revue.ch

Die Zeitschrift für die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer erscheint im 31. Jahrgang in deutscher, französischer, italienischer, englischer und spanischer Sprache in mehr als 25 regionalen Ausgaben und einer Gesamtauflage von über 360 000 Exemplaren. Regionalnachrichten erscheinen viermal im Jahr.

**Redaktion:** Gabrielle Keller (gk), Chefredaktorin; Rolf Ribi (RR), Isabelle Eichenberger (IE), Charly Veuthey (CV), Gabriela Brodbeck (BDK), verantwortlich für die offiziellen Mitteilungen: Auslandschweizerdienst EDA, CH-3003 Bern. Aus dem Bundeshaus berichtet René Lenzin (RL). Übersetzung: Georges Manouk.

**Herausgeber/Sitz der Redaktion/Insertenadministration:** Auslandschweizer-Organisation, Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16, Tel. +41 31 356 6110, Fax +41 31 356 6101, PC 30-6768-9.

**Druck:** Zollikofer AG, CH-9001 St.Gallen.

**Adressänderung:** Bitte teilen Sie Ihre neue Adresse Ihrer Botschaft oder Ihrem Konsulat mit und schreiben Sie nicht nach Bern.

Einzelnummer CHF 5.–

Internet: [www.revue.ch](http://www.revue.ch) E-Mail: [revue@aso.ch](mailto:revue@aso.ch)